

**§ 92.71**

represents, plus such actual and necessary expenses as may be allowed by the commissioner upon verified statements filed with him. If the commission is issued on application of the United States, the compensation and expenses of counsel representing each party are chargeable to the United States under section 3495(b) of title 18 of the United States Code (18 U.S.C. 3495 and 3496, and E.O. 10307, 3 CFR, 1949-1953 Comp.).

(c) *Fees payable to interpreters and translators.* Each interpreter and translator employed by the commissioner under these regulations shall receive an allowance of \$10 a day, plus 8 cents a mile for going from his place of residence or business to the place of examination and returning, by the shortest feasible route. The compensation and mileage of interpreters and translators shall be chargeable to the United States.

(d) *Time for paying fees.* Witnesses, counsel, interpreters, and translators will be paid, in accordance with the foregoing regulations, by the commissioner at the conclusion of their services. Other expenses authorized by these regulations will be paid by the commissioner as they are incurred.

(e) *Payment of fees by the United States.* When it appears that the commission was issued on application of the United States or when the commission is accompanied by an order of court that all fees, compensation, and other expenses authorized by these regulations are chargeable to the United States under section 3495(b) of title 18 of the United States Code, the commissioner shall execute the commission without charge for his service as commissioner in connection therewith. The Commissioner shall pay witnesses, counsel, interpreter, or translator, and other expenses authorized by these regulations through the disbursing officer in his area in accordance with instructions which will be issued in each case.

(f) *Payment of fees by other parties.* When fees, compensation, and other expenses authorized by this section are chargeable to any party other than the United States, the commissioner shall undertake the execution of the commission only if such party deposits with the Department of State or with

the appropriate Foreign Service post, in advance, an amount to be set by the court as apparently adequate to defray all fees, compensation, and other expenses authorized by this part. If the amount of the deposit is later found to be insufficient, the depositor shall be so notified, and the commissioner shall retain the commission and other papers until a sufficient supplemental amount has been deposited. If the amount of the deposit exceeds the aggregate amount of fees, compensation, and other expenses authorized by this part, the excess shall be returned to the party, or parties, entitled thereto. The commissioner shall pay witnesses, counsel, interpreter, or translator, and other expenses authorized by this section, from the proceeds of a check which the disbursing officer for his area will be authorized to draw on the Treasurer of the United States.

**§ 92.71 Fees for letters rogatory executed by officials in the United States.**

Arrangements for the payment of fees should be made directly with the court in the United States by the party in the foreign country at whose request the depositions are taken, either through his legal representative in the United States or through the appropriate diplomatic or consular officer of his country in the United States. (See § 92.67 regarding the execution of letters rogatory in the United States.)

MISCELLANEOUS NOTARIAL SERVICES

**§ 92.72 Services in connection with patents and patent applications.**

(a) *Affidavit of applicant.* The form of the affidavit of an applicant for a United States patent depends on who is making the application, the type of invention, and the circumstances of the case. Officers of the Foreign Service are not responsible for the correctness of form of such affidavits, and should not endeavor to advise in their preparation. Persons who inquire at a Foreign Service post regarding the filing of patent applications may be referred to the pamphlet entitled "General Information Concerning Patents," if copies thereof are available at the post.

(b) *Oath or affirmation of applicant—*  
(1) *Authority to administer oath or affirmation.* When an applicant for a patent resides in a foreign country, his oath or affirmation may be made before any diplomatic or consular officer of the United States authorized to administer oaths, or before any officer having an official seal and authorized to administer oaths in the foreign country in which the applicant may be, whose authority shall be proved by certificate of a diplomatic or consular officer of the United States (35 U.S.C. 115). See paragraph (c) of this section regarding authentication of the authority of a foreign official. A notary or other official in a foreign country who is not authorized to administer oaths is not qualified to notarize an application for a United States patent.

(2) *Form of oath or affirmation.* See §§ 92.19 and 92.20 for usual forms of oaths and affirmations.

(3) *Execution of jurat.* In executing the jurat, the officer should carefully observe the following direction with regard to ribboning and sealing: When the oath is taken before an officer in a country foreign to the United States, all the application papers, except the drawings, must be attached together and a ribbon passed one or more times through all the sheets of the application, except the drawings, and the ends of said ribbon brought together under the seal before the latter is affixed and impressed, or each sheet must be impressed with the official seal of the officer before whom the oath is taken. If the papers as filed are not properly ribboned or each sheet impressed with the seal, the case will be accepted for examination but before it is allowed, duplicate papers, prepared in compliance with the foregoing sentence, must be filed. (Rule 66, Rules of Practice of the United States Patent Office.)

(c) *Authentication of authority of foreign official—*(1) *Necessity for authentication.* When the affidavit required in connection with a patent application been sworn to or affirmed before an official in a foreign country other than a diplomatic or consular officer of the United States, an officer of the Foreign Service authenticate the authority of the official administering the oath or affirmation (35 U.S.C. 115). If the officer

of the Foreign Service cannot authenticate the oath or affirmation, the document should be authenticated by a superior foreign official, or by a series of superior foreign officials if necessary. The seal and signature of the foreign official who affixes the last foreign authentication to the document should then be authenticated by the officer of the Foreign Service.

(2) *Use of permanent ink.* All papers which will become a part of a patent application filed in the United States Patent Office must be legibly written or printed in permanent ink. (Rule 52, Rules of Practice of the United States Patent Office.) Consular certificates of authentication executed in connection with patent applications should preferably be prepared on a typewriter; they should not be prepared on a hectograph machine.

(d) *Authority of a foreign executor or administrator acting for deceased inventor.* Legal representatives of deceased inventors and of those under legal incapacity may make application for patent upon compliance with the requirements and on the same terms and conditions applicable to the inventor (35 U.S.C. 117). The rules of the Patent Office require proof of the power or authority of the legal representative. See paragraph (c) of this section for procedure for authenticating the authority of a foreign official.

(e) *Assignments of patents and applications for patents.* An application for a patent, or a patent, or any interest therein, may be assigned in law by an instrument in writing. The applicant, or the patentee, or his assigns or legal representatives, may grant and convey an exclusive right under the application for patent, or under the patent, to the whole or any specified part of the United States. Any such assignment, grant, or conveyance of any application for patent, or of any patent, may be acknowledged, in a foreign country, before "a diplomatic or consular officer of the United States or an officer authorized to administer oaths whose authority is proved by a certificate of a diplomatic or consular officer of the United States" (35 U.S.C. 261). See § 92.37 regarding authentication of the authority of a foreign official.

## § 92.73

(f) *Fees.* The fee for administering an oath, taking an acknowledgment, or supplying an authentication, in connection with patent applications is as prescribed in item 49 of the Tariff of Fees, Foreign Service of the United States of America (§22.1 of this chapter).

### § 92.73 Services in connection with trademark registrations.

(a) *Authority and responsibility.* Acknowledgments and oaths required in connection with applications for registration of trademarks may be made, in a foreign country, before any diplomatic or consular officer of the United States or before any official authorized to administer oaths in the foreign country whose authority must be proved by a certificate of a diplomatic or consular officer of the United States (15 U.S.C. 1061). The responsibility of officers of the Foreign Service in this connection is the same as that where notarial services in connection with patent applications are involved (see §92.72(a)). (See §92.72(c) regarding the authentication of the authority of a foreign official who performs a notarial service in connection with a patent application.)

(b) *Fees.* The fee for administering an oath, taking an acknowledgment, or supplying an authentication, in connection with an application for registration of a trademark, or with the assignment or transfer of rights thereunder, is as prescribed in item 49 of the Tariff of Fees, Foreign Service of the United States of America (§22.1 of this chapter).

### § 92.74 Services in connection with United States securities or interests therein.

(a) *Authority and responsibility.* Assignments or requests for payment of United States securities, or securities for which the Treasury Department acts as transfer agent, or powers of attorney in connection therewith where authorized by the Treasury Department, should, in a foreign country, be executed before a United States consular or diplomatic officer. However, if they are executed before a foreign official having power to administer oaths, the Treasury Department requires that

## 22 CFR Ch. I (4–1–04 Edition)

the official character and jurisdiction on the foreign official be certified by a United States diplomatic or consular officer. (See §§92.36 to 92.41 on authentications.)

(b) *Fees.* Officers of the Foreign Service should charge no fees for notarial services they perform in connection with the execution of documents, including the certification or authentication of documents where necessary, which affect United States securities or securities for which the Treasury Department acts as transfer agent, or which may be required in the collection of interest thereon. Item 58(b) of the Tariff of Fees, Foreign Service of the United States of America (§22.1 of this chapter) applies in cases of this nature.

### § 92.75 Services in connection with income tax returns.

(a) *Responsibility.* Officers of the Foreign Service are authorized to perform any and all notarial services which may be required in connection with the execution of Federal, state, territorial, municipal, or insular income tax returns. Officers should not give advice on the preparation of tax returns.

(b) *Fees.* No charge under the caption “Notarial Services and Authentications” should be made for services performed in connection with the execution of tax returns for filing with the Federal or State Governments or political subdivisions thereof. When requested, see item 58(d) of the Tariff of Fees, Foreign Service of the United States of America (§22.1 of this chapter).

## COPYING, RECORDING, TRANSLATING AND PROCURING DOCUMENTS

### § 92.76 Copying documents.

(a) *Consular authority.* The consular officer is authorized to have documents, or abstracts therefrom, copied at a Foreign Service post, if he deems it advisable and it is practicable to do so. This service frequently is necessary in connection with the performance of certain notarial acts, such as the certification of copies of documents.

(b) *Fees.* The charges for making copies of documents are as prescribed by the Tariff of Fees, Foreign Service of